

I

(Tájékoztatások)

TANÁCS

A TANÁCS KÖVETKEZTETÉSEI

a Közösség légi közlekedéssel kapcsolatos külpolitikája menetrendjének kidolgozásáról

(2005/C 173/01)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel a Közösség légi közlekedéssel kapcsolatos külpolitikája cselekvési programjának kidolgozásáról szóló bizottsági közleményre (COM(2005) 79 végleges),

Az általános politikával kapcsolatban

(1) EMLÉKEZTET a Közlekedési, Távközlési és Energiaügyi Tanács 2003. június 5–6-i ülésén elfogadott, a Közösség légi közlekedési külpolitikájáról szóló intézkedéscsomagra vonatkozó megállapodásra;

(2) ELISMERI, hogy:

- a légi szállítás alapvető szerepet játszik az európai gazdaságban, valamint a nemzetközi kereskedelemben és együttműködésben, és a légi közlekedési ágazat jelentősen hozzájárul az európai gazdaság versenyképességének a lisszaboni menetrendben meghatározott növeléséhez;
- a Közösség belső légi közlekedési piacának vállalati és felhasználói szintű teljesítményei egyaránt olyan számottevő előnnyel jártak a fogyasztók, és komoly lehetőségeket teremtettek a szolgáltatók számára, amelyek a Közösség harmadik országokkal fennálló légi közlekedési kapcsolataiban kiaknázhatók és a harmadik országok számára hasznos támpontot jelenthetnek;
- a harmadik országokkal folytatott, új vagy módosított légi közlekedési megállapodásokra vonatkozó tárgyalásokat a kölcsönösen előnyös eredmények keresésének szellemében kell folytatni;
- a tagállamok harmadik országokkal kötött kétoldali megállapodásainak szintjében tapasztalható különbségek a gyakorlatban egyes nemzetközi piacokon egyenlőtlenségekhez vezethetnek a közösségi szállítók rendelkezésére álló lehetőségek tekintetében;
- a vállalati és fogyasztói szintű érdekelt feleknek, különösen az európai légi fuvarozási ágazatnak, a Közösség

légi közlekedési külpolitikája alakításában játszott szerepe fontos;

(3) HANGSÚLYOZZA, hogy a harmadik országokkal folytatott tárgyalások során a tagállamok és a Közösség fontos kiegészítő szerepet játszik;

(4) ÜDVÖZLI a Bizottság közleményét, amely világos és összefüggő áttekintést ad arról, milyen képet alkot magának a Bizottság a Közösség légi közlekedési külpolitikájának, valamint prioritásainak jövőbeni alakulásáról;

A tagállamok és harmadik országok között fennálló kétoldali megállapodásokat illetően

(5) ALÁHÚZZA, hogy a tagállamok és a harmadik országok között fennálló kétoldali megállapodások rendszere marad – legalábbis egyelőre – a légi közlekedési ágazatban a nemzetközi kapcsolatok legfőbb alapja. Ezek a megállapodások alapvető szerepet játszanak a felhasználóknak nyújtott szolgáltatások folyamatosságának, valamint a vállalkozások működési környezete stabilitásának biztosításában, az egész gazdaság hasznára;

(6) ELISMERI, hogy az Európai Unió Bíróságának 2002. november 5-i ügynevezett „Nyitott égbolt”- ítéletei tisztázták a tagállamok illetőleg a Közösség hatásköreit a légi közlekedési külkapcsolatokban;

(7) EZÉRT HANGSÚLYOZZA annak jelentőségét, hogy a tagállamok és a Bizottság tovább erősítse együttműködését és összehangoló tevékenységét, valamint kölcsönösen és teljes körűen támogassák egymást a közös cél elérésében, amely az ilyen kétoldali légi szolgáltatási megállapodásoknak a közösségi jognak való lehető leggyorsabb megfeleltetésére irányul, ezáltal állítva vissza a Közösség és a harmadik országok légi szállítóinak nemzetközi útvonalakon való megbízhatóságát;

- (8) ALÁHÚZZA, hogy ebben az összefüggésben a Bizottságnak és a tagállamoknak az összes rendelkezésre álló eszköz felhasználásával, összehangoltan kell munkálkodnia a tagállamok és a harmadik országok között fennálló kétoldalú megállapodások megszakításának elkerülése érdekében;
- (9) ÜDVÖZLI a Bizottság vezetésével folyó „horizontális” tárgyalások összefüggésében tett jelentős előrelépést, amely a harmadik országokkal való növekvő számú
- „horizontális” megállapodás parafálását eredményezte;
 - a tagállamok kétoldalú kapcsolatainak összefüggésében a kétoldalú megállapodásoknak a közösségi jognak való megfeleltetése vonatkozásában elért jelentős eredményeket;
 - a 847/2004/EK rendelet által előírt szokásos közösségi záradékoknak a kétoldalú légi szolgáltatási megállapodásokba történő beillesztésére vonatkozó megállapodást;
- (10) ELISMERI, hogy jóllehet valós előrelépés történt, a nagyszámú meglévő kétoldalú megállapodásnak a közösségi joghoz történő igazítása még időt vesz igénybe, és a közösségi légi szállítóknek ez idő alatt is képesnek kell maradniuk nemzetközi tevékenységük folytatására és fejlesztésére annak érdekében, hogy a versenytársakkal szemben ne kockáztassák piaci helyzetüket;
- (11) EZÉRT HANGSÚLYOZZA, hogy a tagállamoknak és a Bizottságnak a 847/2004/EK rendeletet, és különösen annak 1. és 4. cikkét oly módon kell alkalmaznia, amely lehetővé teszi a légi szolgáltatások folyamatosságának és fejlesztésének fenntartását; ebben az összefüggésben szükséges ugyanilyen súllyal megvizsgálni a tagállamok és a harmadik országok között 2002. november 5-e után, de még a 847/2004/EK rendelet elfogadása előtt létrejött megállapodásokat és szándéknyilatkozatokat;

A Közösség és a harmadik országok közötti megállapodásokkal/tárgyalásokkal kapcsolatos általános elvek

- (12) ÜDVÖZLI a Bizottság közleményének alapjául szolgáló, az átfogó megállapodásokra vonatkozó általános elveket, vagyis azt, hogy a nyitott légtérről szóló átfogó megállapodásoknak két, egymástól elválaszthatatlan célt kell követniük, nevezetesen egyrészt az új piaci és befektetési lehetőségeket teremtő piacnyitást, másrészt olyan jogszabályi konvergencia folyamat létrehozását, amely tisztességes és igazságos versenyfeltételekkel megfelelő keretet biztosít;
- (13) HANGSÚLYOZZA, hogy az uniós vállalkozások és fogyasztók szempontjából fontos, hogy az átmenet alatt a nyitott légtérről szóló megállapodások vagy másfajta megállapodások megkötéséhez vezető közösségi szintű tárgyalásokkal párhuzamosan a tagállamok folytathassák a harmadik országokkal megkezdett, a forgalmi jogokra

és ezekkel összefüggő kereskedelmi kérdésekre vonatkozó tárgyalásokat, és ebben az összefüggésben hangsúlyozza, hogy a Bizottságnak a közösségi joggal összhangban alkalmaznia kell a 847/2004/EK rendelet 1. és 4. cikkét, figyelembe véve azt is, hogy a tagállamoknak a kiegészítő forgalmi jogokról és a vonatkozó kereskedelmi kérdésekről tárgyalásokat kell folytatniuk;

- (14) FELHÍVJA a Bizottságot a harmadik országokkal folytatott tárgyalások kapcsán, hogy a tárgyalások egész folyamán biztosítsa az összes érintett érdekelt fél – ideértve az európai légi fuvarozási ágazatot is – teljes körű tájékoztatását és a velük való teljes körű konzultációt.

A Közösség és harmadik országok közötti tárgyalásokra/átfogó megállapodások megkötésére szóló meglévő megbízatásokkal kapcsolatban

- (15) SÜRGETI a Bizottságot, hogy az Egyesült Államokkal jelenleg folyó tárgyalásokat a lehető leghamarabb vigye sikerre és érjen el kölcsönösen előnyös eredményt, figyelembe véve a 2004 júniusában és októberében, valamint 2005 áprilisában megtartott Közlekedési, Távközlési és Energiaügyi Tanács megbeszéléseit;
- (16) ÜDVÖZLI az EU szomszédos országait is magában foglaló szélesebb Közös Európai Légtér 2010-re történő kialakítása terén elért gyors és biztató eredményeket, különösen:
- a nyugat-balkáni országokkal való Közös Európai Légtér-típusú megállapodások megkötésére irányuló tárgyalások összefüggésében, és
 - a Marokkóval folytatott euro-mediterrán légi közlekedési megállapodás megkötésére irányuló tárgyalásokat;

A harmadik országokkal folytatott közösségi szintű tárgyalásokra vonatkozó politika jövőbeni alakulásával kapcsolatban

- (17) HANGSÚLYOZZA, hogy a harmadik országokkal kötendő bármilyen átfogó megállapodás tárgyalásának lefolytatására vonatkozó megbízás megadása előtt minden esetben egyértelműen ki kell mutatni a tárgyalások eredményeképpen létrejövő bármilyen közösségi szintű megállapodás hozzáadott értékét, nevezetesen azt, hogy a megállapodás az EU vállalkozások és felhasználók számára jelentős új lehetőségekkel kecsegtet, valamint a tisztességes versenyfeltételek megteremtése érdekében megnövekedett jogszabályi konvergencia-szinthez vezet;
- (18) HANGSÚLYOZZA, hogy az Orosz Föderációnak a Kereskedelmi Világszervezethez történt csatlakozása keretében elsődlegesen fontos 2013. december 31-ig megfelelő megoldást találni a szibériai átrepülési díjak fokozatos eltörlésére, amely megoldás a következőket tartalmazza:
- az összes jelenlegi díj 2013. december 31-ig való eltörlésének megerősítése

- a díjak fokozatos csökkentése a 2013-ig tartó átmeneti időszak alatt
 - a korlátozásmentes átrepülési gyakoriság elve;
- a fentiek az Orosz Föderációval való további előrelépés előfeltételét alkotják;
- (19) VÁLLALJA, hogy a (17) pontban rögzített „hozzáadott érték” – elv, valamint a (13) pontban foglaltak fényében figyelmesen megvizsgálja rendre a Közösség és az Orosz Föderáció, valamint a Közösség és a Kínai Népköztársaság légi közlekedési kapcsolatainak fejlesztésére vonatkozó bizottsági közleményeket és megfelelő ajánlásokat; ezen országokat és bármely más harmadik országot illetően, amely új, átfogó tárgyalásokra vonatkozó megbízás tárgyát képezi, a Tanács úgy ítéli meg, hogy a közösségi tárgyalások kiindulópontjának szükségszerűen a közösségi záradékok kétoldalú vagy közösségi szintű tárgyalások útján történő elfogadásának kell lennie;
- (20) ÉRDEKLŐDÉSSEL VESZI TUDOMÁSUL, hogy a Bizottság közleményében meghatározott főbb harmadik országok, ideértve Ausztráliát, Új-Zélandot, Indiát, Chilét és Dél-Afrikát is, lehetséges jelöltek jövőbeni átfogó tárgyalásokra vonatkozó megbízásokról szóló kérelmek tárgyában, és aláhúzza, hogy a Tanács minden ilyen kérelmet egyedileg, a közösségi tárgyalások hozadékaként keletkező hozzáadott érték alapján bírál el.
-